



The Outdoor Company™

Model 2000031271

# BATTERYLOCK® 2-IN-1 TENT LANTERN



## 取扱説明書 | Instruction manual | 취급 설명서

ご使用前にこの取扱説明書を必ずお読みいただき、正しくお使いの上、保証書とともに大切に保管してください。

### ⚠ 使用上の注意 | PRECAUTIONS | 주의사항

必ず、ご使用前に下記注意事項および、取扱説明書をよく読んでからご使用ください。取扱いを誤るとケガや故障等、思わぬ事故になる可能性があります。  
Please carefully review the following items and the instruction manual before using this product. Incorrect use of the product could lead to bodily injury, product malfunction, etc.

반드시 사용 전에아래의 주의사항 및 취급 설명서를 잘 읽고 사 용하십시오. 잘못 취급하면 부상이나 고장 등예기치 못한 사고가 발생할 수 있습니다.

●必ずアルカリ乾電池をご使用ください。●新しい乾電池と古い乾電池を混ぜて使用しないでください。電圧の違いから、液漏れや本体の損傷等、故障するおそれがあります。●電池を入れたまま保管する際は、必ず確実にロックをかけた状態で保管してください。●バッテリーロックシステムは電池を電極から離すことにより放電を防ぐシステムです。電池自体の自然劣化を防いだり、電池の使用期限を延ばすことはありません。●乾電池の液漏れは過放電だけでなく、高温多湿な場所や落下等の衝撃でも発生します。バッテリーロックシステムは過放電による液漏れを防ぐ仕様になっています。本製品は過放電以外の原因による液漏れを防ぐ仕様にはなっていません。●電池を入れたままの場合、長期間使用しなくても半年に一度は電池の液漏れ等異常がないか確認してください。●連続点灯時間は光量の調節頻度や気温などの使用環境により変動します。●本製品を清掃する際は、固く絞った布で軽くふいてください。故障の原因となりますので、水をかけないでください。●乾電池は+、-極を間違えないで正しく入れてください。間違っていると液漏れや本体の損傷などをおこすおそれがあります。●分解、改造をしないでください。●商品に異常が発生した場合には、ただちに使用をやめてください。●過度の落下や衝撃は故障の原因となりますのでご注意ください。●本体は火気の近くや直射日光(室内や車内の窓際)の当たる場所等、40℃以上になる場所に放置しないでください。熱で変形するおそれがあります。●小さなお子様の手の届かない所に保管してください。●この製品は磁気式留具を使用しています。自動改札用の切符や定期券、キャッシュカード、携帯電話などを留具に近づけると、磁気の影響で使用不能になることがあります。●背面のマグネットをご使用の際は被着面に傷をつけるおそれがありますのでご注意ください。

●Only use alkaline batteries in the main unit. ●Do not mix new and old batteries. The difference in voltage could cause product malfunction or damage from battery leakage. ●When storing the product with the batteries inside, securely engage the The BatteryLock® system beforehand. ●The BatteryLock® system is a mechanism that prevents electric discharge by disconnecting the batteries from the electrodes. However, it is not capable of preventing the batteries from naturally deteriorating or extending battery life. ●Battery leakage could be caused not only by excessive electric discharge, but also by keeping the batteries in a hot and humid place or from a sudden impact due to being dropped, etc. The BatteryLock® system is designed to prevent battery leakage due to excessive electric discharge. However, the product is not equipped with any built-in function to prevent battery leakage due to other reasons. ●When you leave the batteries in the product, check them at least every six months to make sure there is no issue, such as battery leakage, even if you have not used the product for an extended period. ●Runtime may vary depending on use and the operating environment, such as how often the brightness is adjusted, air temperature, etc. ●To clean the product, use a well-wrung cloth to wipe the surface. Do not pour water over the product as it could cause malfunction. ●When installing batteries, make sure the positive and negative electrodes are in the right direction. If the batteries are installed incorrectly, it could cause battery leakage or damage to the main unit. ●Do not disassemble or modify the product. ●If you detect any abnormality with the product, stop using it immediately. ●Be careful not to drop or otherwise cause a shock to the product as it could cause malfunction. ●Do not leave the product near fire, in direct sunlight (by a window inside a house or car), or any other place where the temperature could rise above 40°C. Doing so, could cause product deformation due to the heat. ●Store the product out of the reach of children. ●This product has a magnetic latch. If you bring a magnetic transportation ticket or pass for automated gates, bank card, mobile phone, or other magnetic item close to the magnetic latch, the item could become unusable due to the magnetic force from the latch.

●반드시 알카리인 건전지를 사용하십시오. ●새 건전지와 낡은 건전지를 함께 사용하지 마십시오. 전압의 차이로 누액이나 본체의 손상 등 고장이 날 수 있습니다. ●건전지를 넣은 채로 보관할 경우 반드시 확실하게 잠금을 건 상태로 보관하십시오. ●배터리 락® 시스템은 배터리를 전극으로부터 멀리하여 방전을 방지하는 시스템입니다. 전지 자체의 자연 소모를 방지하거나 배터리 사용 기간을 연장하지는 않습니다. ●건전지의 누액에 과방전뿐만 아니라 고온다습한 장소나 낙하 등의 충격에도 발생합니다. 배터리 락® 시스템은 방전에 의한 누수를 방지하는 사양으로 되어 있습니다. 본 제품은 방전 이외의 원인에 따른 누수를 방지하는 사양으로는 되어 있지 않습니다. ●건전지를 넣은 채 들 경우 장기간 사용하지않더라도 반년에 한 번 배터리의 누액 등 이상이 없는지 확인하십시오. ●연속 점등 시간은 광량의 조절 빈도나 기온 등의 사용 환경에 따라 달라집니다. ●본 제품을 청소할 때는 마른 천으로 가볍게 닦아 주십시오.고장의 원인이 되므로 물을 뿌리지 마십시오. ●건전지는 + - 극이올바르게 넣어주십시오. 잘못 넣으면 누액이나 본체의 손상 등을 일으킬 수 있습니다. ●분해, 개조를 하지 마십시오. ●제품에 이상이 발생한 경우에는 즉시 사용을 중지하십시오. ●과도한 낙하 또는 충격은 고장의원인이 되므로 주의하시기 바랍니다. ●본체는 화기 근처나 직사광선 (실내나 차내의 창가 )이 닿는 장소 등 40 ℃ 이상이 되는 장소에 비치하지 마십시오. 열로 인해 변형될 수 있습니다. ●어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오. ●이 제품은 자기식 금속장치를 사용하고 있습니다. 자동 개찰용 승차권이나 정기권, 현금 카드, 휴대폰 등을 이 장치에 가 까이 가져 가면 자석의영향으로 사용할 수 없게 될 수 있습니다.

### 《無料修理規定》

- 取扱説明書、本体注意ラベル等の注意書きにしたがった正常な使用状態で保証期間内に故障した場合には、お買い上げの販売 店、または当社が無料保証いたします。
- 保証期間内でも、次の場合には有料修理となります。
  - (イ) 本書のご提示がない場合。
  - (ロ) 本書に、お買い上げ年月日、お客様名、販売 店名の記入がない場合、または字句を書き換えられた場合。
  - (ハ) 使用上の誤り、または不当な修理や改造による故障、損傷。
  - (ニ) お買い上げ後に、落とされた場合等による故障、損傷。
  - (ホ) 火災、公害および地震、風水害、塩害その他天災地変など、外部に要因がある故障、損傷。
  - (ヘ) 乾電池の液もれによる故障、損傷。
  - (ト) 蛍光管、乾電池が損傷・消耗し、取り替えを要する場合。
- 保証期間経過後の有料修理は、お客様の希望により、お買い上げの販売 店または当社にお問い合わせください。
- 本書は、日本国内においてのみ有効です。

修理メモ

コールマン ジャパン株式会社  
〒108-0023東京都港区芝浦4-9-25 芝浦スクエアビル

商品のお問合わせについては、下記へご連絡ください。  
お問い合わせ先0120-111-957

お買い上げレシート添付場所  
(お買い上げ年月日、販売店の証明がないと保証を受けられない場合がありますので、ご注意ください。)

### コールマン製品保証書

Model 2000031271

より ご芳名	様 TEL ( )
お 客 様	〒 ご住所
取 扱 販 売 店	店名・住所・電話番号
保 証 期 間	お買い上げ日  年 月 日より <b>1年間</b>

本書は、本書記載内容にそって無料修理をお約束するものです。  
保証期間中に故障が発生した場合は、製品に本書を添え、お買い上げの販売 店にご依頼ください。  
お買い上げ年月日、販売 店等記入もれがあると無効となります。必ずご確認いただき、記入のない場合は、お買い上げの販売 店にお申し出ください。  
また、お買い上げいただいた時のレシート、領収書を下に添付して保管ください。ご転居、ご贈答等でお買い上げの販売 店に修理依頼できない場合は、最寄りのコールマン製品取扱店にご依頼ください。  
本書は再発行いたしません。大切に保管してください。

### 《電池の入れ方・交換方法》



①ランタンをオフにした状態で、本体背面の赤いツメをスライドさせて蓋を開けます。



②乾電池を本体の表示通りの正しい向きで挿入します。必ず全ての電池の向きが正しくなるよう注意して電池を入れてください。

③バッテリーの蓋を戻し、赤いツメを戻します。

**⚠ 注意**

- 乾電池を入れる際は、必ず+極、-極を間違えないようにしてください。液漏れ、発熱等の原因となります。
- 新しい乾電池と古い乾電池を混ぜて使用しないでください。電圧の違いから故障の原因となります。

### 《ライトの使い方》



①明かりのモード変更やライトをオフにするには、上部のスイッチを押して、Low/High/懐中電灯/OFFの切り替えができます。

②どの明かりのモードの状態でも、5秒以上スイッチが押されなかった後は、次にスイッチを押すと消灯します。

### 《バッテリーロック機能の使い方》

このライトはバッテリーロック機能が付いています。  
ロック状態にすることで電池を絶縁し、保管時の電池の消耗を防ぎます。保管する時にはロック状態にしておきましょう。



①バッテリーを絶縁しライトを保管するためには、黒いツメを本体の後方にスライドし、赤い色が出るようにします。この状態ではライトは点灯しません。

②電池を接続し、ライトを使用するためには、黒いツメを赤い色が見えなくなるまでスライドさせ元の位置に戻します。電池のロックが解除され、通常通り使用できるようになります。



《テントに吊り下げられます》  
金属のワイヤーを引上げフックなどに吊るすことができます。本体とパーツは磁石で固定されているため、簡単に取り外し可能です。

**<TO INSTALL OR REPLACE BATTERIES>**



① With light off, slide the red tab on the back of the light to open the battery cover.



② Install batteries in the correct orientation as shown on the battery housing. Always be careful that all batteries are installed correctly.

③ Close the battery cover by sliding the red tab back.

**⚠ Caution**  
 ● Always insert batteries in correct direction. Otherwise it can cause leakage and/or heat.  
 ● Do not mix new batteries and used batteries. It can be cause of troubles.

**<TO OPERATE THE LIGHT>**

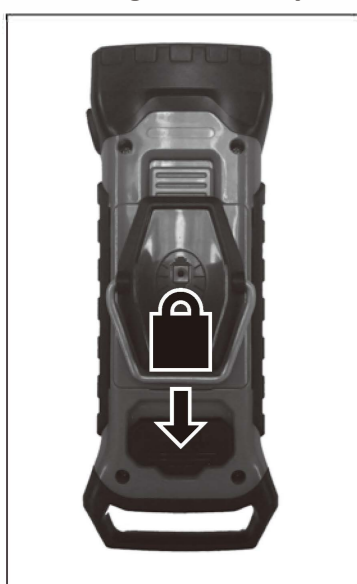


① To change the light mode or turn off the light, you can switch between Low / High / Flashlight / Off by pressing the switch at the top.

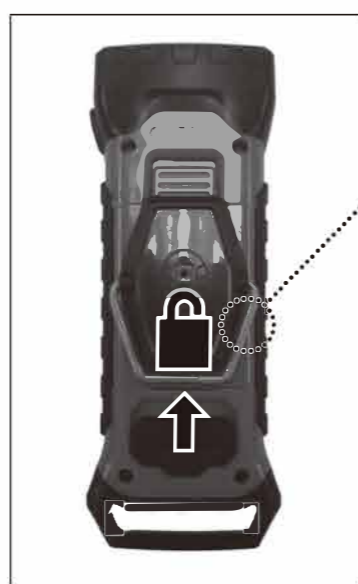
② If the light has been on in any mode for more than 5 seconds, the next press will turn the light off.

**<TO OPERATE BATTERY LOCK>**

This light has the battery lock structure, which stops the battery drain from device when locked. Turn the light to locked position when not in use.



① To engage battery lock, slide the black tab on back of body until the red area is fully shown. The light will not operate when in the locked position.



② To operate the light, slide the black tab until the red area is fully hidden. The light will be unlocked and able to operate as normal.

**<HANGS DOWN IN TENT>**  
 You can pull metal wire and hang it on hook etc. Main body and parts are fixed with a magnet, it is easily removable.

**<배터리 삽입·교체방법>**



① 랜턴의 전원을 끄고 본체 뒷면의 붉은색 탭을 밀어서 뚜껑을 엽니다.



② 배터리를 표시된 대로 올바른 방향으로 삽입합니다. 반드시 모든 배터리의 방향이 올바르게 되도록 주의하십시오.

③ 배터리 뚜껑을 다시 끼우고 붉은색 탭을 슬라이드 합니다.

**⚠ 주의**  
 ● 배터리를 삽입할 때는 반드시 +극, -극을 틀리지 않도록 주의하십시오. 누액, 발열 등의 원인이 됩니다.  
 ● 새 배터리와 낡은 배터리를 함께 사용하지 마십시오. 전압 차이로 인해 고장의 원인이 됩니다.

**<라이트 사용방법>**



① 밝기 모드를 변경하거나 라이트를 끌 때는 상단의 스위치를 눌러서 Low/ High/ 손전등/ OFF 바꾸실 수 있습니다.

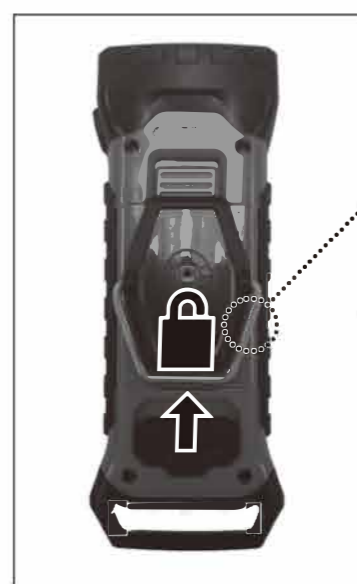
② 어떤 모드에서든 5초 이상 스위치를 누르지 않으면 그 다음 스위치를 누를 때 조명이 꺼집니다.

**<배터리 잠금 기능 사용>**

이 라이트에는 배터리 잠금 기능이 있습니다. 잠금 모드를 통해 배터리를 절약할 수 있으며 배터리 소모를 방지합니다. 보관 시에는 잠금 상태로 두시기 바랍니다.



① 배터리 잠금 기능을 사용할 경우, 검정색 탭을 본체의 뒤로 밀어서 붉은색으로 된 부분이 나오게 합니다. 이 상태에서는 표시등이 켜지지 않습니다.



② 라이트를 사용할 경우, 검정색 탭을 붉은색으로 된 부분이 보이지 않을 때까지 밀어서 원위치로 되돌립니다. 배터리 잠금이 해제되어 정상적으로 사용할 수 있습니다.

**<텐트에 매달린합니다>**  
 본체와 부품은 자석으로 고정되어 있기 때문에 쉽게 분리 가능. 본체와 부품은 자석으로 고정되어 있기 때문에 쉽게 이동할 수 있습니다.